WELCOME
TO TODAY'S WEBINAR

CEN CENELEC

Webinar for Standard Drafters: Editing & XML – Preparation of an XML file

© CEN – CENELEC 2019

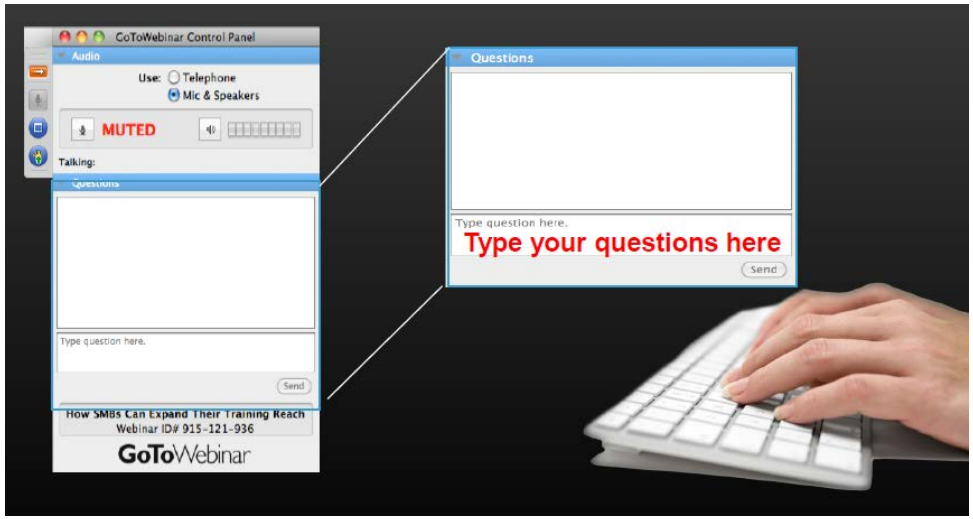
Your webinar moderator

Els Somers
Project Manager
Strategy & Governance

© CEN – CENELEC 2019

Get the most out of the webinar today

Use the Q&A panel to submit your questions



Follow us on Twitter @Standards4EU

© CEN – CENELEC 2019

Your speakers today

Amy Jayne CONLEY
Project Manager
Energy & Living
Standardization & Digital Solutions

Frédéric DUFOUR
Project Manager
Mobility
Standardization & Digital Solutions

© CEN – CENELEC 2019

To be discussed

- What is XML?
- Who is using it?
- Simple and standard templates & styling
- Common drafting points:
  - Figures
  - Tables
  - Formulae
- Special cases and exceptions
- Conversion to XML

© CEN – CENELEC 2019

Editing & XML – Preparation of an XML file

What is XML?

Who uses it?

What is XML? (1)

- Unicode-based extension…
- …convertible into HTML

```
<title>European foreword</title>
<p>This document (<std><std-ref>prEN 9208:2019</std-ref></std>) has been prepared by the Aerospace and Defe
<p>After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has recei
<p>This document is currently submitted to the CEN Enquiry.</p>
</sec>
</front>
<body>
<sec id="sec_1" sec-type="scope">
<label>1</label><title>Scope</title>
<p>This document belongs to the documents going along with the <std><std-ref>EN 9200</std-ref></std> relati
<p>The aims of this document are as follows:</p>
<list list-type="bullet">
<list-item><label>&#x2014;</label><p>to specify/remind the concept of (Need) Technical Specification (N)TS;</p></l
<list-item><label>&#x2014;</label><p>to define the principles and conditions for drawing up, approving, using and
<list-item><label>&#x2014;</label><p>to propose a template of (N)TS.</p></list-item></list>
<p>The template identifies topics and types of related requirements to be covered in a (N)TS without being complet
<p>The principle of drawing up a (N)TS applies to both tangible and intangible products (e.g. services).</p>
<p>The customer/supplier relationship addressed by these principles may also apply within a single organization. T
<p>This document implements and adapts to the context the <std><std-ref>EN 16271</std-ref></std> standard,
<p>This document is more explicit about certain aspects of the <std><std-ref>ISO/IEC/IEEE 29148</std-ref></
<p>The relationships existing between Functional Performance Specification (FPS) and (N)TS for expression of needs
</sec>
<sec id="sec_2" sec-type="norm-refs">
<label>2</label><title>Normative references</title>
<p>The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes
<ref-list content-type="norm-refs">
<ref><std><std-ref>EN 9200</std-ref>, <title>Aerospace series - Programme management - Guidelines for proje
</ref-list>
</sec>
<sec id="sec_3" sec-type="terms">
<label>3</label><title>Terms and definitions</title>
<p>For the purposes of this document, the terms and definitions given in <std><std-ref>EN 9200</std-ref></std> and the following apply.</p>
```

European foreword

This document (prEN 9208:2019) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

1 Scope

This document belongs to the documents going along with the EN 9200 relating to Project Management Specification.

The aims of this document are as follows:

- to specify/remind the concept of (Need) Technical Specification (N)TS;
- to define the principles and conditions for drawing up, approving, using and updating a (N)TS;
- to propose a template of (N)TS.

The template identifies topics and types of related requirements to be covered in a (N)TS without being completely exhaustive or mandatory. It should be analysed like a check-list and tailored according to the type of the product of interest, the context of the bodies involved and the contractual details.

The principle of drawing up a (N)TS applies to both tangible and intangible products (e.g. services).

The customer/supplier relationship addressed by these principles may also apply within a single organization. The concepts of customer and supplier are discussed in this document without distinction between internal or external relationship.

This document implements and adapts to the context the EN 16271 standard, in order to meet the specific needs of the aeronautical field and more generally the needs of other fields.

This document is more explicit about certain aspects of the ISO/IEC/IEEE 29148 document dedicated to requirements engineering, such as the responsibility for drawing up a (N)TS on a contractual basis and also the process of drawing it up within a programme (stages and milestones). It also supplements the technical specification framework proposed by ISO/IEC/IEEE 29148, in particular with requirements relating to safety of operation and result assurance.

The relationships existing between Functional Performance Specification (FPS) and (N)TS for expression of needs are given in Annex A.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 9200, *Aerospace series - Programme management - Guidelines for project management specification*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 9200 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

© CEN – CENELEC 2019

What is XML? (2)

- Another deliverable/version we provide along with the PDF and Word files
- Allows standards to be read on many different electronic devices (tablets, smartphones, eReaders, laptops etc.)

© CEN – CENELEC 2019

Who uses XML?

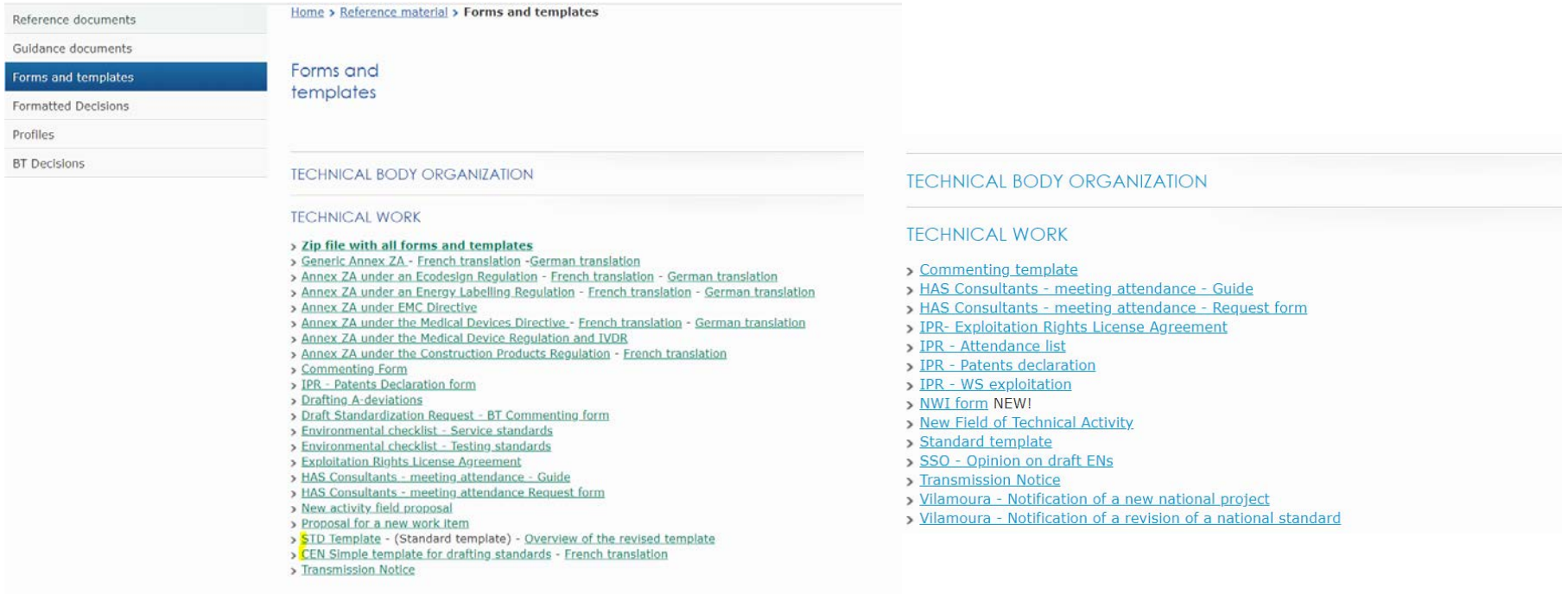
- CEN & CENELEC members
  - Generate PDF files for more flexible viewing
  - National translations
- Translators
  - Preparation of translations prior to launch of Enquiry/Vote and Publication
- Distributed at national level
  - Along with Word and PDF files

© CEN – CENELEC 2019

Simple and Standard (STD) Templates

Simple and Standard (STD) Templates

- Easiest way to ensure high-quality XML:



Reference documents
Guidance documents
Forms and templates
Formatted Decisions
Profiles
BT Decisions

Home > Reference material > Forms and templates

Forms and templates

TECHNICAL BODY ORGANIZATION

TECHNICAL WORK

- **Zip file with all forms and templates**
- Generic Annex ZA - French translation -German translation
- Annex ZA under an Ecodesign Regulation - French translation - German translation
- Annex ZA under an Energy Labelling Regulation - French translation - German translation
- Annex ZA under EMC Directive
- Annex ZA under the Medical Devices Directive - French translation - German translation
- Annex ZA under the Medical Device Regulation and IVDR
- Annex ZA under the Construction Products Regulation - French translation
- Commenting Form
- IPR - Patents Declaration form
- Drafting A-deviations
- Draft Standardization Request - BT Commenting form
- Environmental checklist - Service standards
- Environmental checklist - Testing standards
- Exploitation Rights License Agreement
- HAS Consultants - meeting attendance - Guide
- HAS Consultants - meeting attendance Request form
- New activity field proposal
- Proposal for a new work item
- STD Template - (Standard template) - Overview of the revised template
- CEN Simple template for drafting standards - French translation
- Transmission Notice

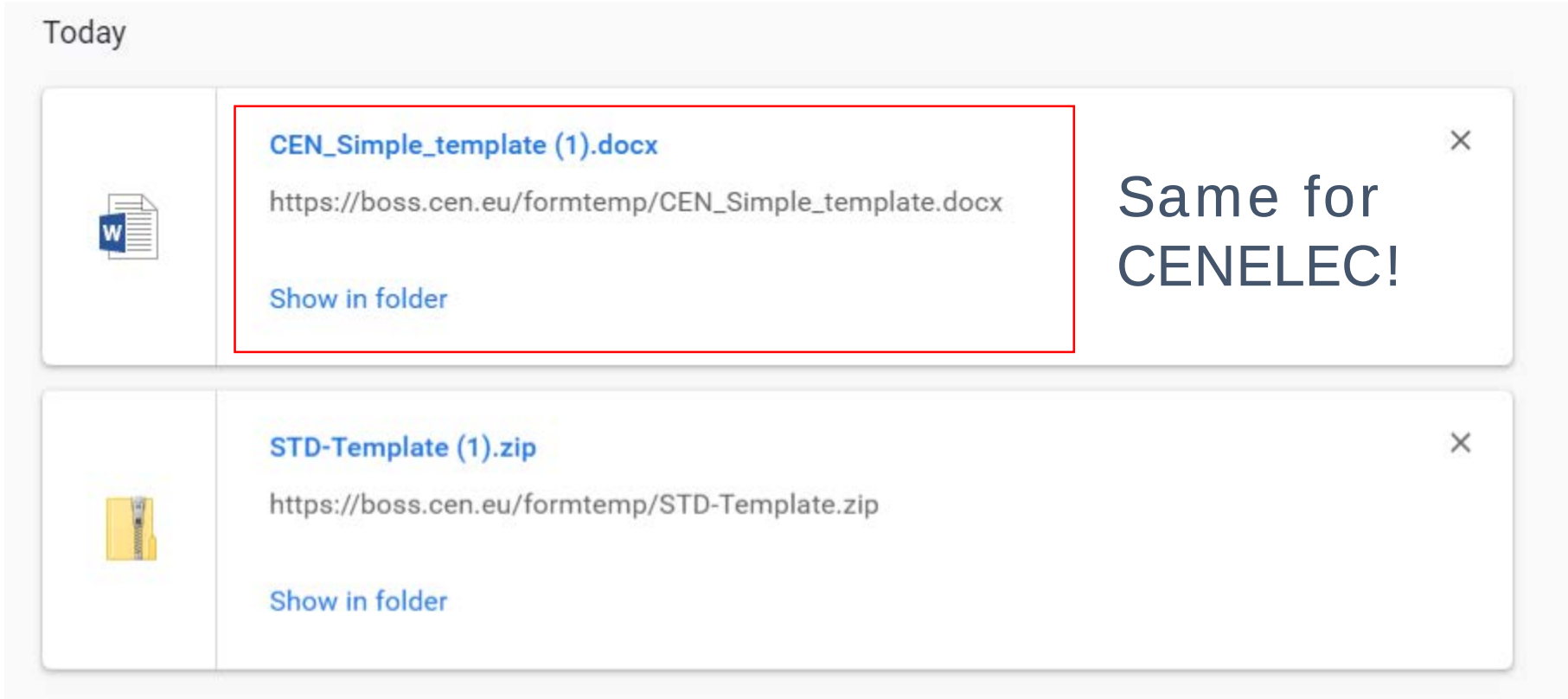
TECHNICAL BODY ORGANIZATION

TECHNICAL WORK

- Commenting template
- HAS Consultants - meeting attendance - Guide
- HAS Consultants - meeting attendance - Request form
- IPR- Exploitation Rights License Agreement
- IPR - Attendance list
- IPR - Patents declaration
- IPR - WS exploitation
- NWI form NEW!
- New Field of Technical Activity
- Standard template
- SSO - Opinion on draft ENs
- Transmission Notice
- Vilamoura - Notification of a new national project
- Vilamoura - Notification of a revision of a national standard

© CEN – CENELEC 2019

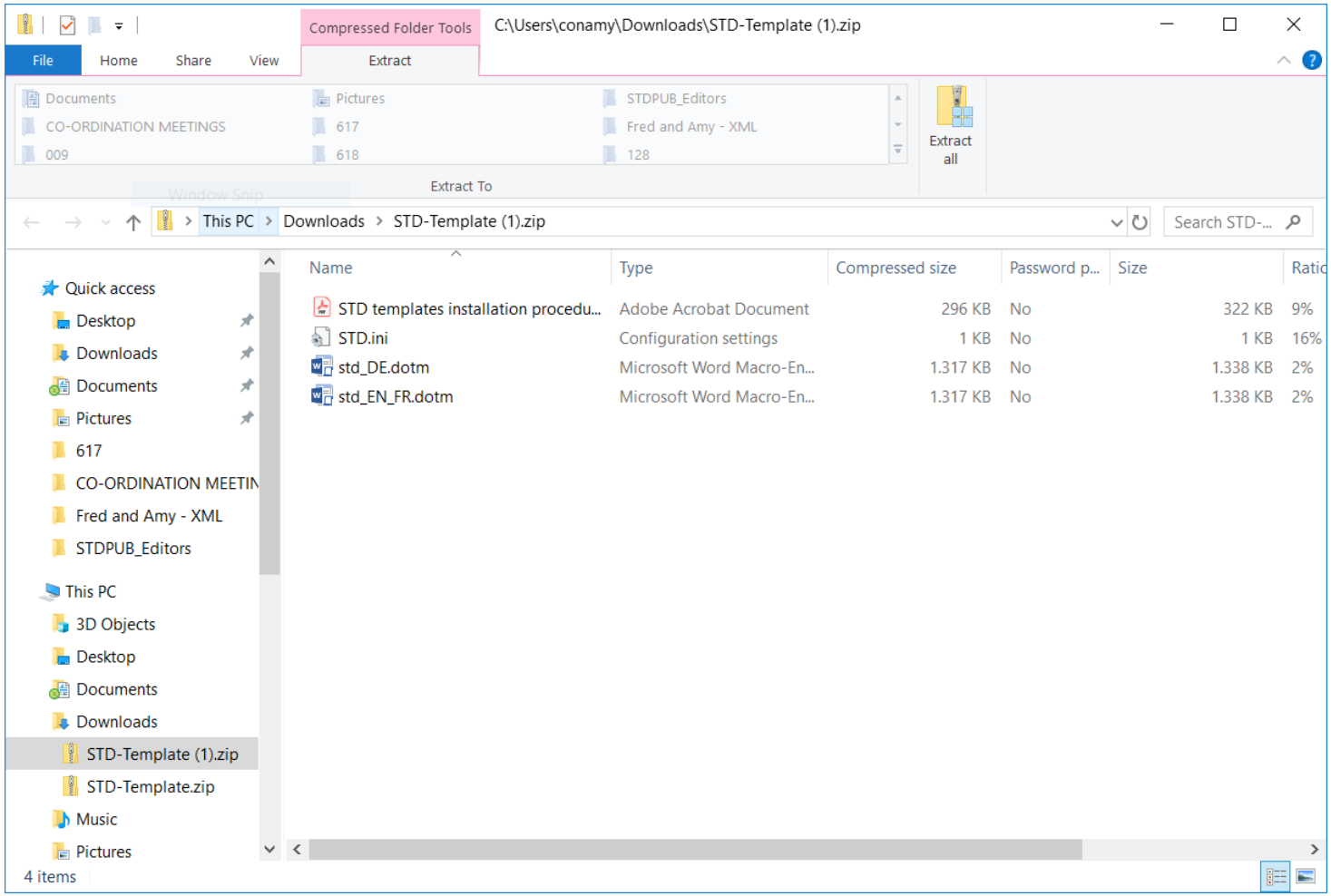
Simple and Standard (STD) Templates



Download CEN – CENELEC.

© CEN – CENELEC 2019

Simple and Standard (STD) Templates

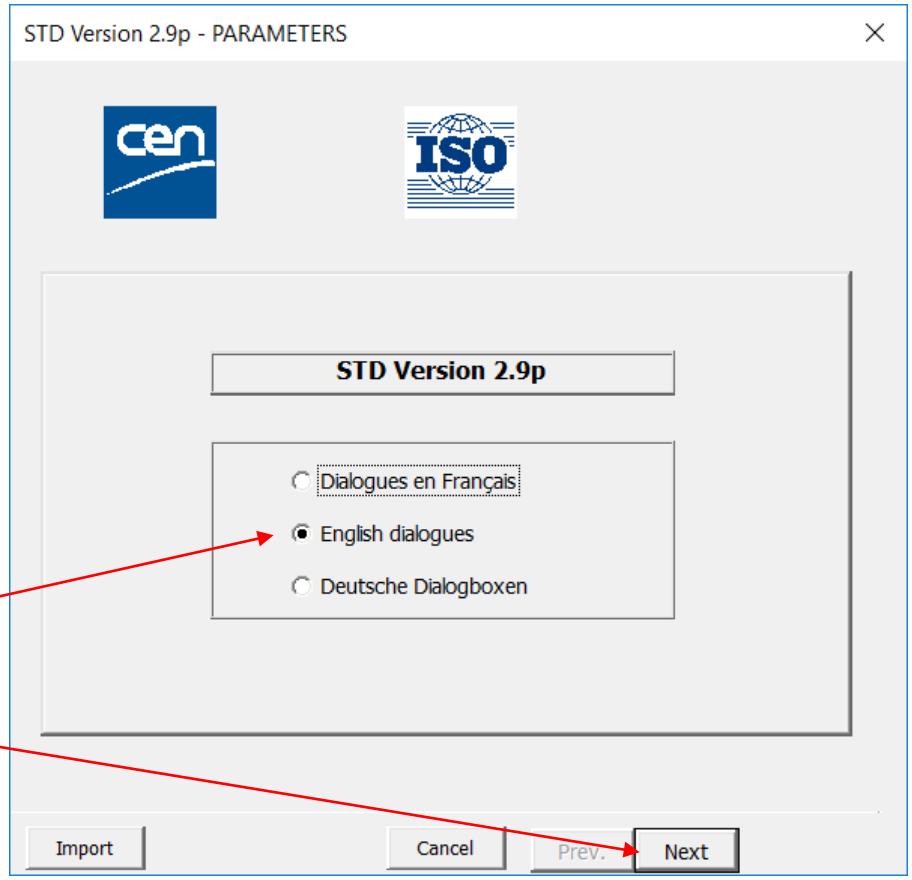


© CEN – CENELEC 2019

Standard (STD) template CEN

Open the ‘EN/FR’ template and click ‘Enable macros’.

Click ‘English Dialogues’ and then ‘Next’.



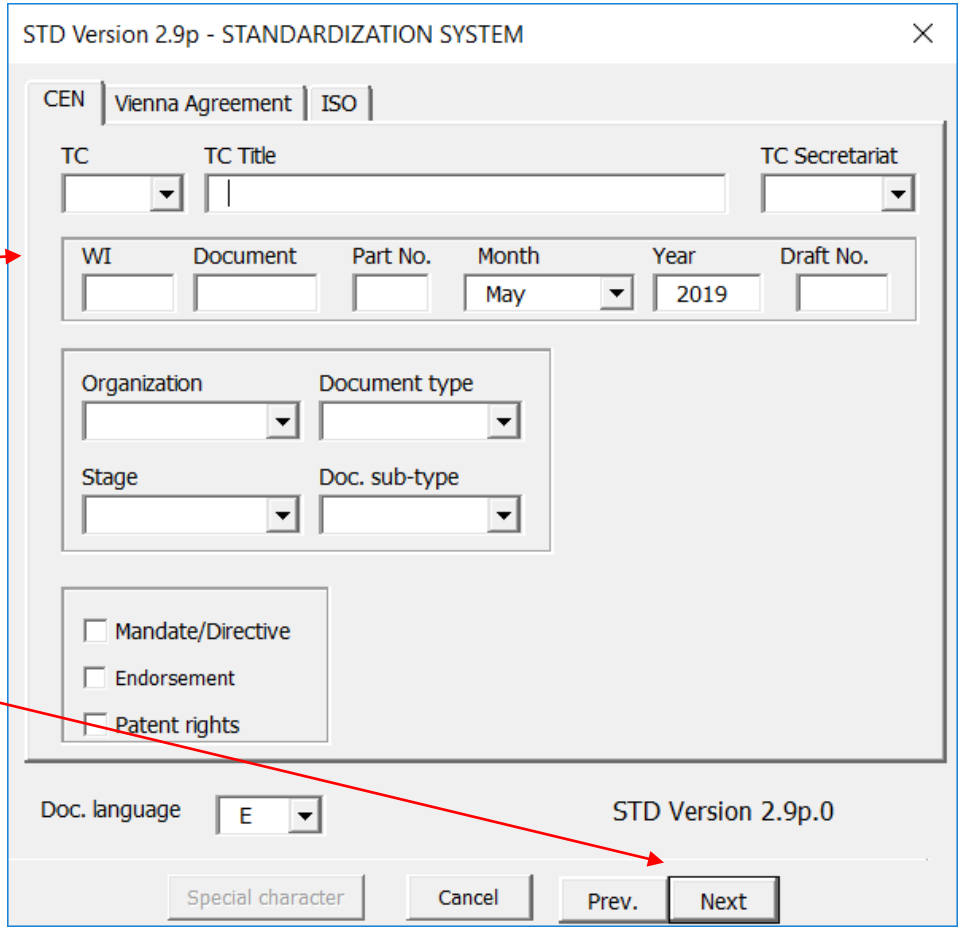
© CEN – CENELEC 2019

Standard (STD) template CEN

Fill in the information related to the document

Click ‘Next’.

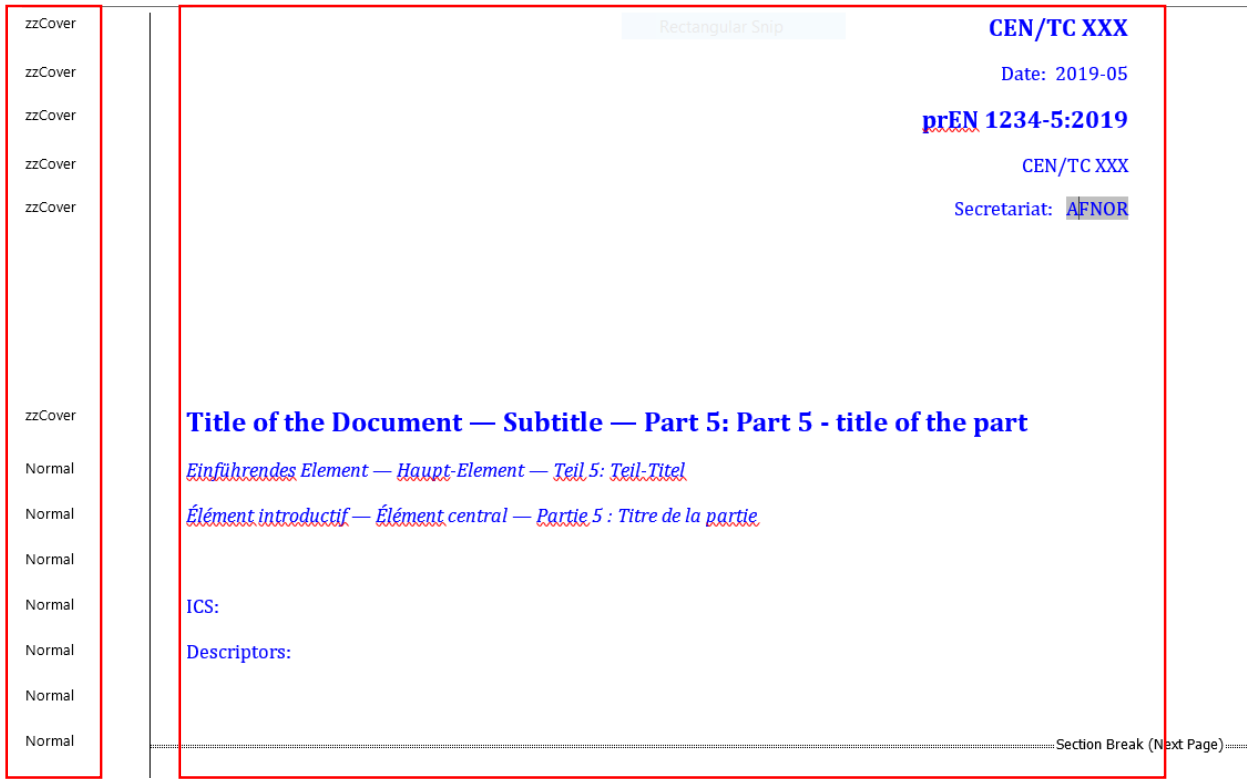
You’ll then be asked to save your file!



© CEN – CENELEC 2019

Standard (STD) template CEN

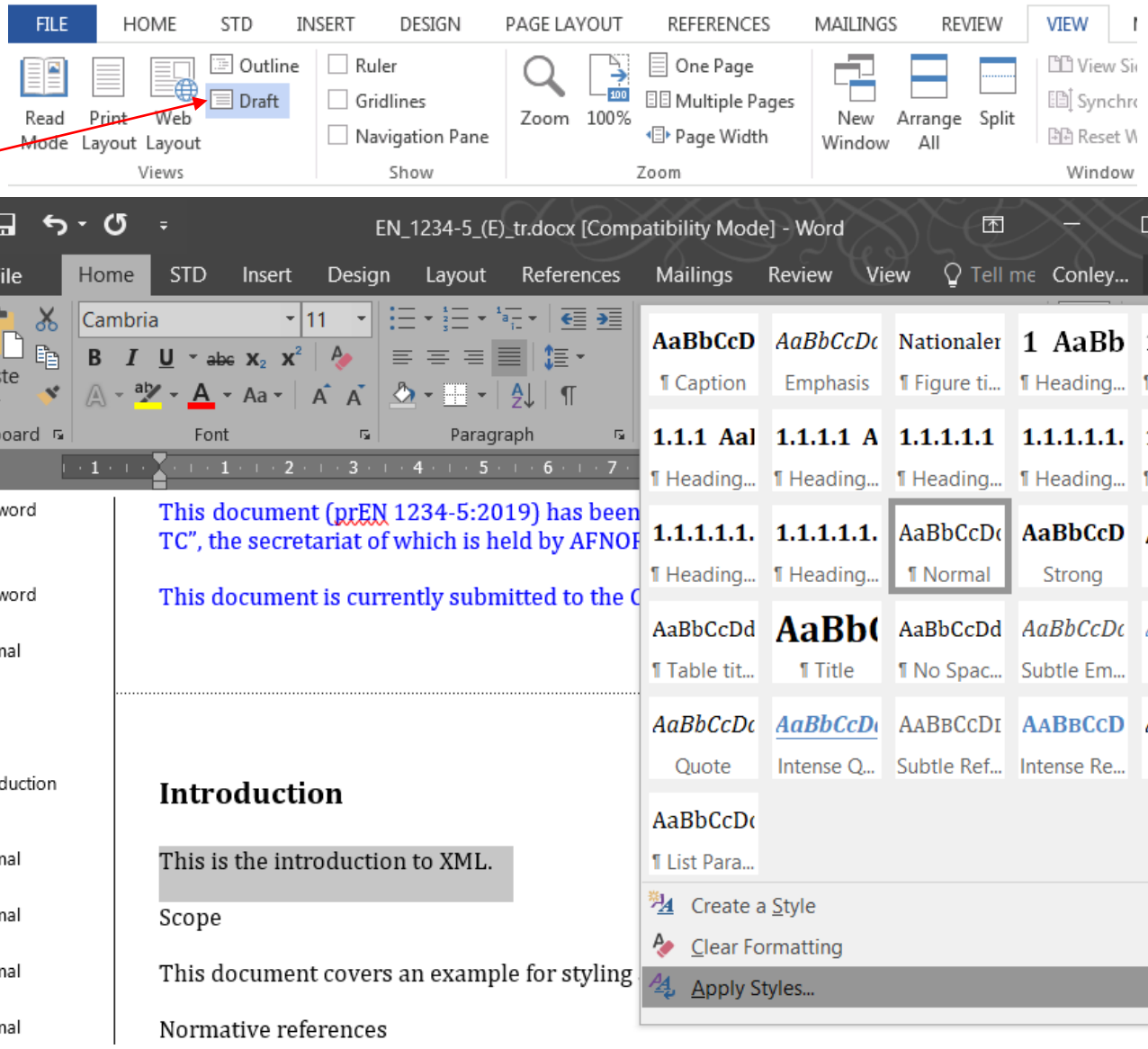
Basic information – filled in + styles



© CEN – CENELEC 2019

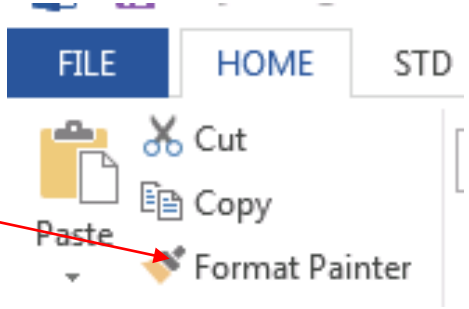
Standard (STD) template – Styling

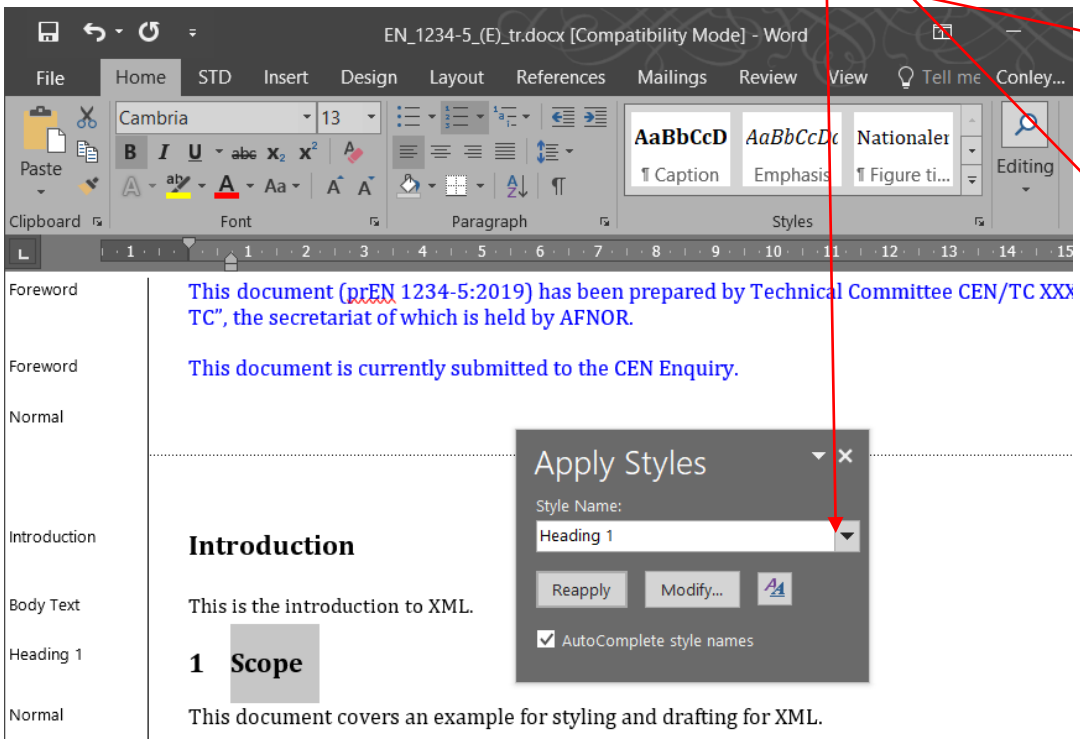
Draft view shows all styling OR press (Ctrl+alt+N)

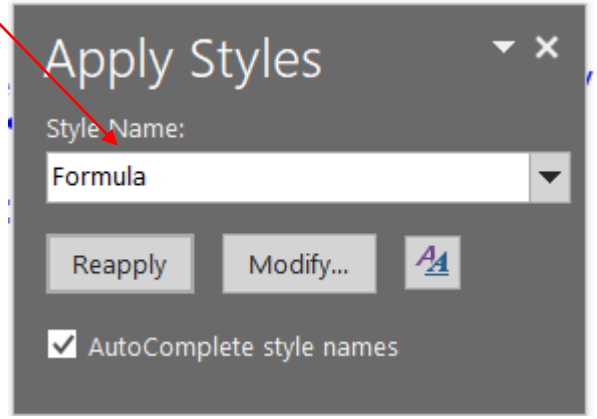


Standard (STD) template – Styling

- Select the style you want from the palette each time, or click on Format Painter…

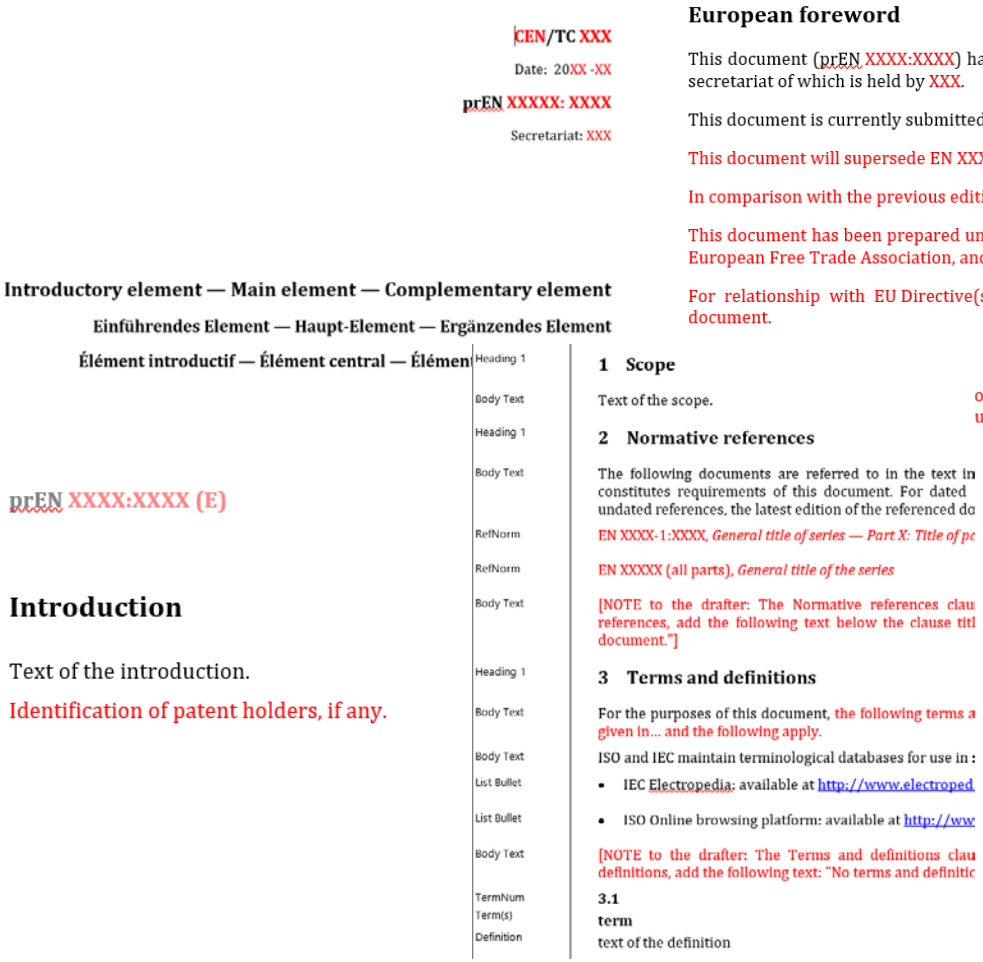






© CEN – CENELEC 2019

Simple Template CEN



CEN/TC XXX

Date: 20XX -XX

prEN XXXXX: XXXX

Secretariat: XXX

Introductory element — Main element — Complementary element

Einführendes Element — Haupt-Element — Ergänzendes Element

Élément introductif — Élément central — Élémen

prEN XXXX:XXXX (E)

Introduction

Text of the introduction.

Identification of patent holders, if any.

Heading 1 / Body Text / Heading 1 / Body Text / RefNorm / RefNorm / Body Text / Heading 1 / Body Text / Body Text / List Bullet / List Bullet / Body Text / TermNum / Term(s) / Definition

1 Scope

Text of the scope.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in constitutes requirements of this document. For dated undated references, the latest edition of the referenced do

EN XXXX-1:XXXX, *General title of series — Part X: Title of pc*

EN XXXXX (all parts), *General title of the series*

[NOTE to the drafter: The Normative references clau references, add the following text below the clause titl document."]

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms a given in... and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in :

- IEC Electropedia: available at http://www.electroped
- ISO Online browsing platform: available at http://ww

[NOTE to the drafter: The Terms and definitions clau definitions, add the following text: "No terms and definitic

3.1

term

text of the definition

European foreword

This document (prEN XXXX:XXXX) has been prepared by Technical Committee CEN/TC XXX "Title", the secretariat of which is held by XXX.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

This document will supersede EN XXXX:XXXX.

In comparison with the previous edition, the following technical modifications have been made:

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

on about related documents or other parts in a series as necessary. und on the CEN website.]

Everything included + fully pre-styled

© CEN – CENELEC 2019

STD Template CENELEC

prEN·XXXX°:YYYY·(E)¶

prEN/TS/TR·Reference·Number·(if·available)·:·¤	¤
Database·Work·Item·Number·:¤	¤
English·Title·:·¤	¤
French·Title·(if·available):¤	¤
German·Title·(if·available):¤	¤

¶

zzForeword	**Foreword¶**
Normal	¶
Introduction	**Introduction¶**
Normal	¶
Normal	¶
Heading 1	**1 → Scope¶**
Normal	¶
Heading 1	**2 → Normative·references¶**
Normal	The· following· referenced· documents· are· indispensable· for· the· application· of· references,· only· the· edition· cited· applies.· For· undated· references,· the· latest· document·(including·any·amendments)·applies.¶
RefNorm	EN°ab-c:199x,·*General·title·of·series·of·parts°—·Part°c:·Title·of·part*¶
RefNorm	EN°xyz·(all·parts),·*General·title·of·the·series·of·parts*¶
Normal	¶
Heading 1	**3 → Terms·and·definitions¶**
Normal	For·the·purposes·of·this·document,·the·following·terms·and·definitions·apply·/·the·f in·….·and·the·following·apply.¶

Heading 1	**4 → Heading·1¶**
Heading 2	**4.1 → Heading·2¶**
Heading 3	**4.1.1 → Heading·3¶**
Heading 4	**4.1.1.1 → Heading·4¶**
Heading 5	**4.1.1.1.1 → Heading·5¶**
Heading 6	**4.1.1.1.1.1 → Heading·6¶**
Normal	¶
Heading 1	**5 → Heading·1¶**
p2	5.1 → sub-clause·without·heading¶
p3	5.1.1 → sub-clause·without·heading¶
p4	5.1.1.1 → sub-clause·without·heading¶
List Number	a) → List·Number¶
List Number	b) → ¶
List Number 2	1) → List·Number·2¶
List Number 2	2) → ¶
List Number 3	i)·List·Number·3¶
List Number 3	ii) → ¶
Normal	¶
Note	NOTE → ¶

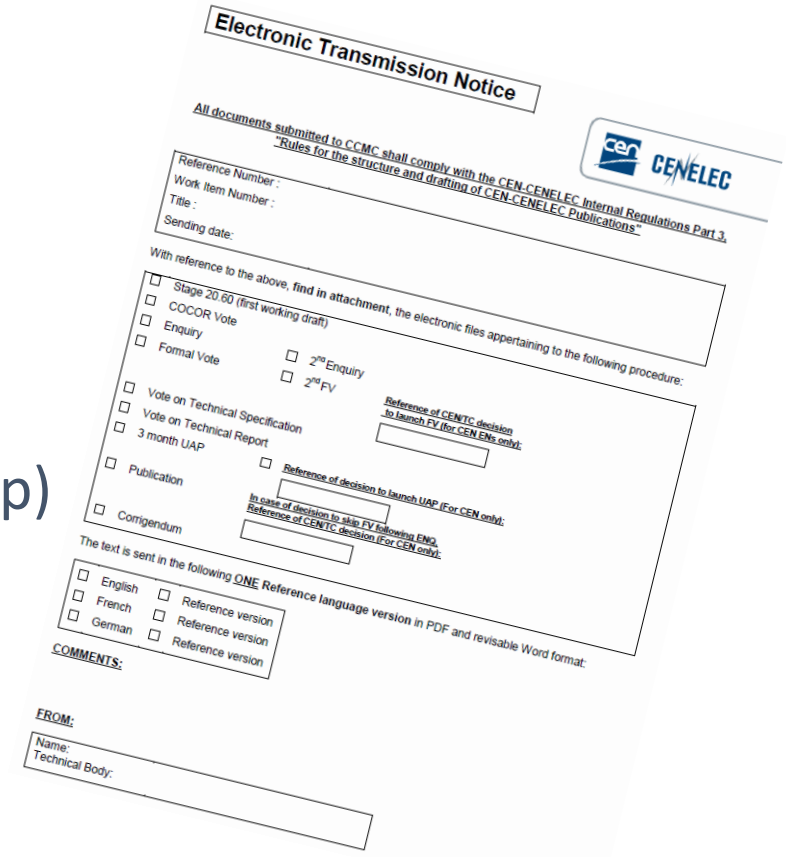
Everything included + fully pre-styled

CENELEC

© CEN – CENELEC 2019

Simple and Standard (STD) Templates

- Transmission notice
- Word file
- PDF of word
- Figure files*
  - .eps (illustrator) or .tiff (photoshop)
  - Compression LZW
  - 600dpi
  - Size 100%
  - Even for figures in tables, keys…


Electronic Transmission Notice

All documents submitted to CCMC shall comply with the CEN-CENELEC Internal Regulations Part 3, "Rules for the structure and drafting of CEN-CENELEC Publications"

Reference Number :
Work Item Number :
Title :
Sending date:

With reference to the above, find in attachment, the electronic files appertaining to the following procedure:

- Stage 20.60 (first working draft)
- COCOR Vote
- Enquiry
- Formal Vote
- 2nd Enquiry
- 2nd FV
- Vote on Technical Specification
- Vote on Technical Report
- 3 month UAP
- Publication
- Corrigendum

Reference of CEN/TC decision to launch FV (for CEN ENs only):
Reference of decision to launch UAP (For CEN only):
In case of decision to skip FV following ENQ, Reference of CEN/TC decision (For CEN only):

The text is sent in the following ONE Reference language version in PDF and revisable Word format:

- English — Reference version
- French — Reference version
- German — Reference version

COMMENTS:

FROM:
Name:
Technical Body:

*Figure files not obligatory for CENELEC.

© CEN – CENELEC 2019

Editing & XML – Preparation of an XML file

Figures

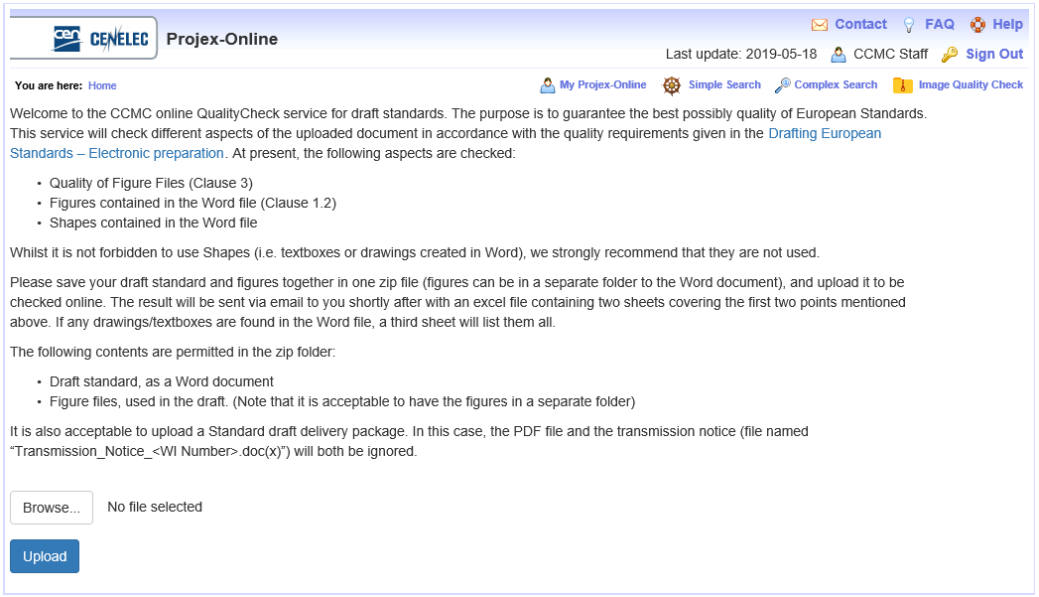
© CEN – CENELEC 2019

Figures (1)

- Technical requirements – vital for XML
  - .eps (illustrator) or .tiff (photoshop)
  - Compression LZW
  - 600dpi
  - Size 100%

Name	Exte...	Size
001a.eps	eps	89.934
001b.eps	eps	87.882
002.eps	eps	125.876
003.eps	eps	11.281
004.eps	eps	31.285
004_1.eps	eps	2.932
005.eps	eps	21.685

Upload your figures in a zip file and check them before you send them in!

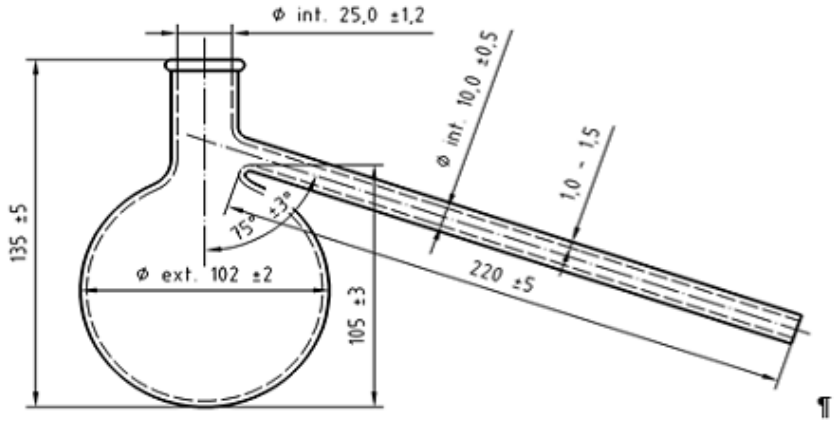


© CEN – CENELEC 2019

Figures (2a)

- Why do we need these rules?

Dimensions·in·millimetres¶



¶

Figure°1°—·Distillation·flask¶

Dimensions in millimetres

001 is missing!

Figure 1 — Distillation flask

© CEN – CENELEC 2019

Figures (2b)

- We can extract figures from PDF… BUT…

Poor Quality!

Distorted images likely!

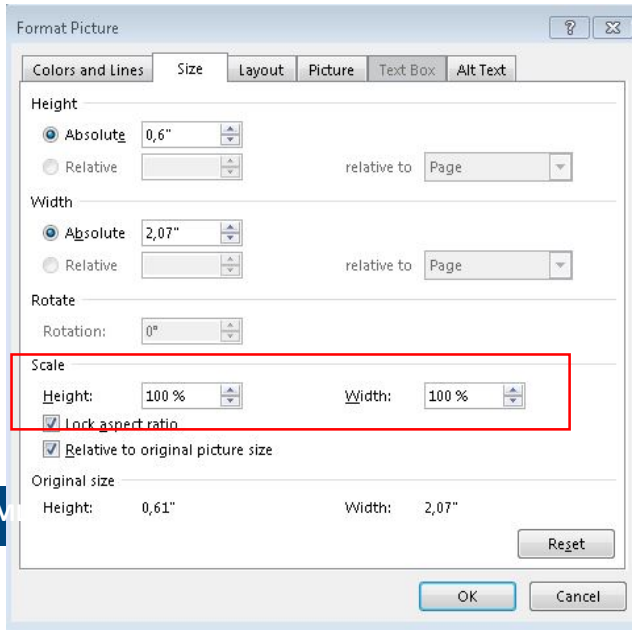
Reduced pixel count!

Reduced readability!

© CEN – CENELEC 2019

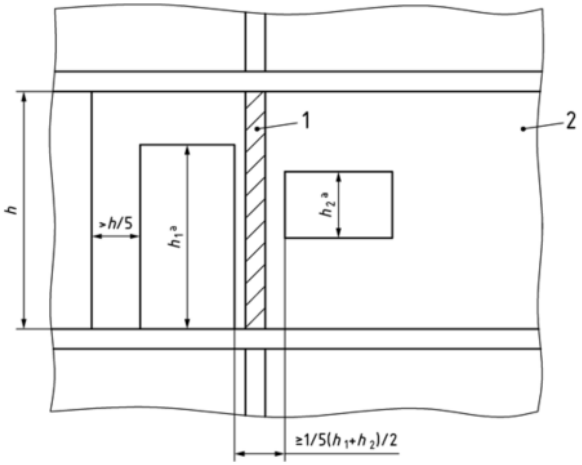
Figures (3)

- Incorrect styling
  - Missing figures in HTML
  - Wrong rendering for the PDF → Not useful for members
- Insert figures into text
  - using the ‘insert’ function – no floating figures or figures in text boxes
- Don’t resize in Word
  - resize the figure file itself



Figures (4)

- Text boxes/Autoshape – not allowed
  - Processing removes them
- Formatting



Key

1	stiffened wall
2	stiffening wall
A	door or window

Figure 7 — Minimum length of stiffening wall with openings

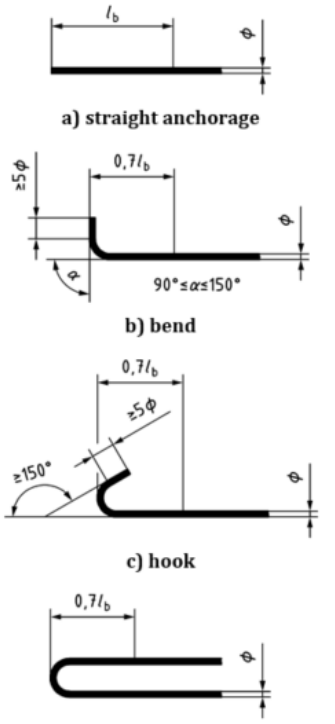


Figure 10 — Anchorage details

© CEN – CENELEC 2019

Figures (5)

- Large numbers of figures
  - Longer processing times
  - Increases the overall document size

- For further drafting guidance:

https://www.cencenelec.eu/aboutus/ourservices/Training/webinarstddrafters/Pages/2017.aspx

© CEN – CENELEC 2019

Editing & XML – Preparation of an XML file

Tables

© CEN – CENELEC 2019

Tables (1)

- Simply drafted tables only
  - Merging cells causes problems:

Table 2 — Corrected fractionation temperature for various altitudes

Elevation above sea level m	Fractionation temperature for various altitudes °C				
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	186	221	256	311	355
	186	220	255	310	354
	185	220	254	309	353
	184	219	254	308	352
	184	218	253	307	351
	183	218	252	306	350
	182	217	251	305	349
	182	216	250	304	349
	181	215	250	304	348
	180	214	249	303	347
	180	214	248	302	346
	179	213	248	301	345
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357

EN 13358:201

	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361

Table 2 — Corrected fractionation temperature for various altitudes

Elevation above sea level m	Fractionation temperature for various altitudes °C				
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	186	221	256	311	355
	186	220	255	310	354
	185	220	254	309	353
	184	219	254	308	352
	184	218	253	307	351
	183	218	252	306	350
	182	217	251	305	349
	182	216	250	304	349
	181	215	250	304	348
	180	214	249	303	347
	180	214	248	302	346
	179	213	248	301	345
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	189	224	258	313	358
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	187	222	257	311	356

Tables (2)

- Complex tables also cause problems
  - Hide borders where possible
  - Try to avoid merging/splitting cells for layout

Data1	Data4
Data2	Data5
Data3	Data6

Avoid

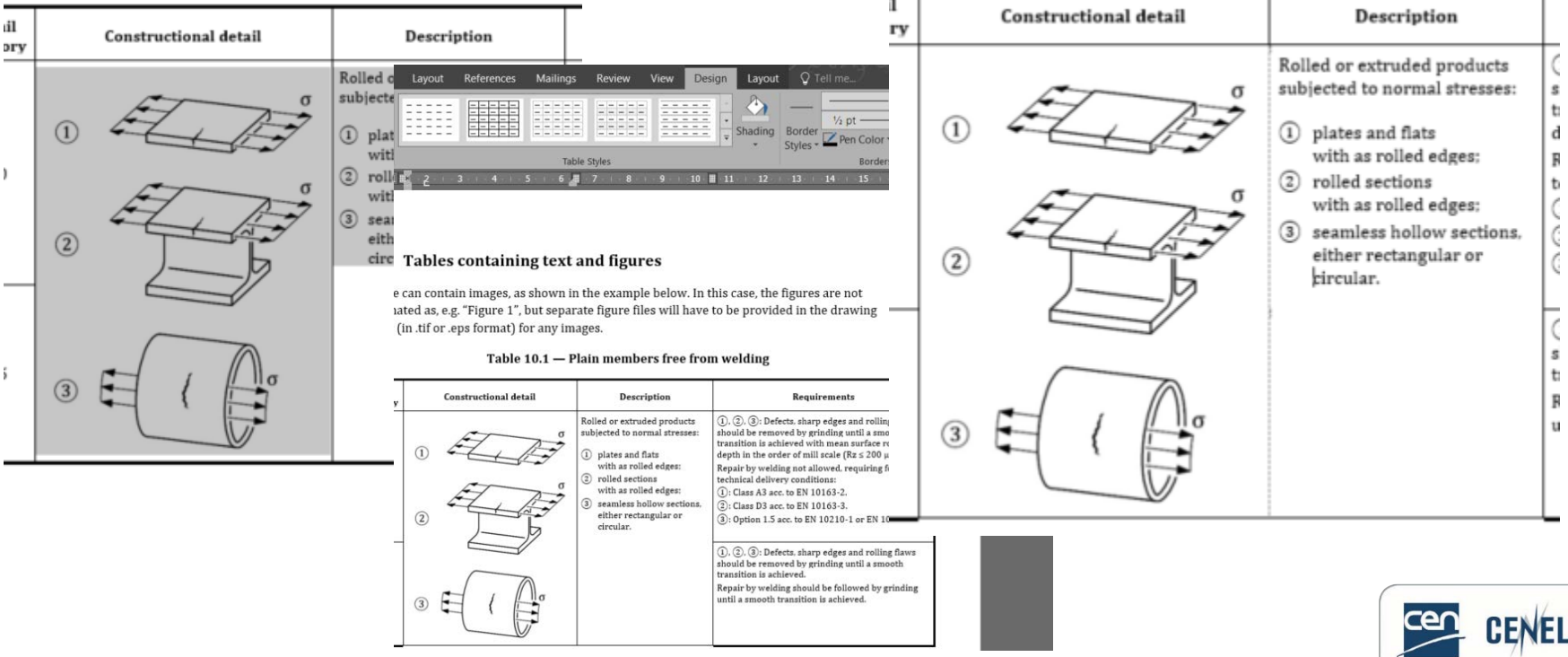
	Data4
Data1	Data5
Data2	
Data3	Data6

OK!

© CEN – CENELEC 2019

Tables (3)

- Using the ‘hide borders’ feature can remove issues with layout:



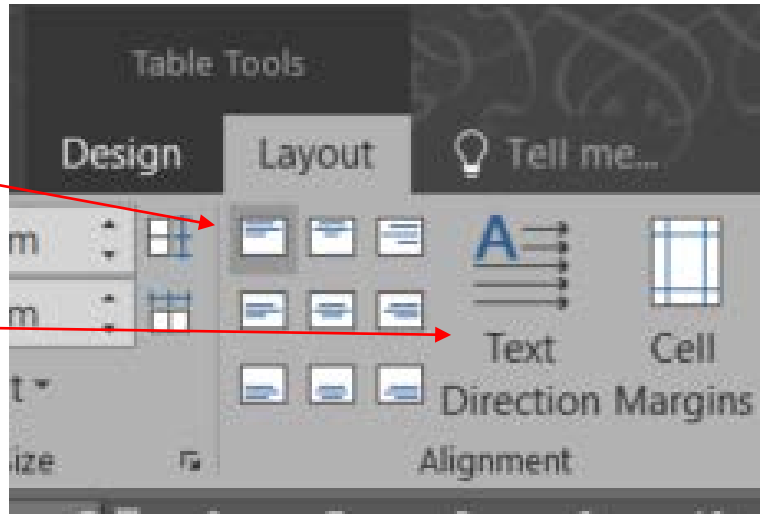
© CEN – CENELEC 2019

Tables (4)

- Layout
  - Don’t use tabs for layout
  - Use the layout options in word:

Left, centre and right justifications

Use ‘Text direction’ for lengthy table header descriptions



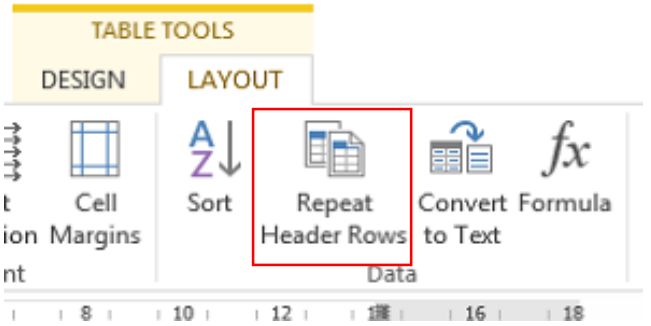
© CEN – CENELEC 2019

Tables (5)

- Split tables
  - Table longer than one page? Repeat header rows!

Table 2 — Corrected fractionation temperature for various altitudes

Elevation above sea level m	Fractionation temperature for various altitudes °C				
0	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360
	189	224	259	314	359
	185	220	254	309	353
	184	219	254	308	352
	184	218	253	307	351
	183	218	252	306	350
	182	217	251	305	349
	182	216	250	304	349
	181	215	250	304	348



Elevation above sea level m	Fractionation temperature for various altitudes °C				
	180	214	249	303	347
	180	214	248	302	346
	179	213	248	301	345
	188	223	258	312	357
	187	222	257	311	356
	192	227	263	317	362
	187	222	257	311	356

© CEN – CENELEC 2019

Tables (6)

- Nested tables

257	311	356		
263	317	362		
257	311	More information	A	B
			C	D

- Black/coloured backgrounds with white text

Table 2 — Corrected fractionation temperature for various altitudes

Elevation above sea level m	Fractionation temperature for various altitudes °C				
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361
	190	225	260	315	360

Table 2 — Corrected

Elevation above sea level m	Frac °C				
	192	227	263	317	362
	191	226	261	316	361

© CEN – CENELEC 2019

Tables (7)

- Autonumbering
  - Applicable also for figures – avoid!
  - XML Processing → Flat plain text for titles

- Tables as figures
  - Tables need to be editable:
    - → Translators
    - → CEN/CENELEC Editors

- Too many tables
  - Numbered tables
  - Layout of text, formulae and figures

© CEN – CENELEC 2019

Editing & XML – Preparation of an XML file

References in text

© CEN – CENELEC 2019

References in text (1)

- Please be aware that the references contained in Clause 2 and in the final Bibliography will be ”tagged”…

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12663-1:2010+A1:2014, *Railway applications — Structural requirements of railway vehicle bodies — Part 1: Locomotives and passenger rolling stock (and alternative method for freight wagons)*

EN 13032-1:2004+A1:2012, *Light and lighting — Measurement and presentation of photometric data of lamps and luminaires — Part 1: Measurement and file format*

- … just like in the text itself:

4.7 Electronic equipment

4.7.1 Hardware

Electronic equipment shall be designed to conform to the requirements of EN 50155 and EN 50121-3-2.

- So…

© CEN – CENELEC 2019

References in text (2)

- Please be careful your references are correct:

4.1.3 Track level access

If required in the technical specification, means shall be provided to ensure access and egress to and from the track level for staff on dedicated doors. Details need to be clarified in the technical specification as far as not defined in WI 0[illegible]352.

- **No** references to Work Items!

4.2.1.5 Ability to withstand vibration and shock

The entrance system shall be designed to withstand the load cases as defined for vibrations and shocks as defined for equipment attachments in TS [illegible]63. When required in the technical specification vibration and shock testing of mechanical components shall be carried out in accordance with TR [illegible]54. The acceptance criteria for such test shall be defined in the technical specification.

- **No** wrong references to Technical Reports or Technical Specifications as ”TR XXX” or ”TS XXX”!

© CEN – CENELEC 2019

Editing & XML – Preparation of an XML file

Formulae

© CEN – CENELEC 2019

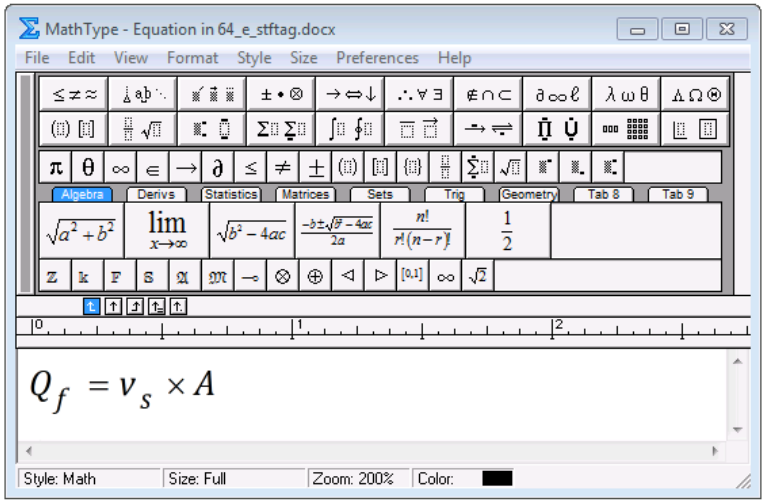
Formulae (1)

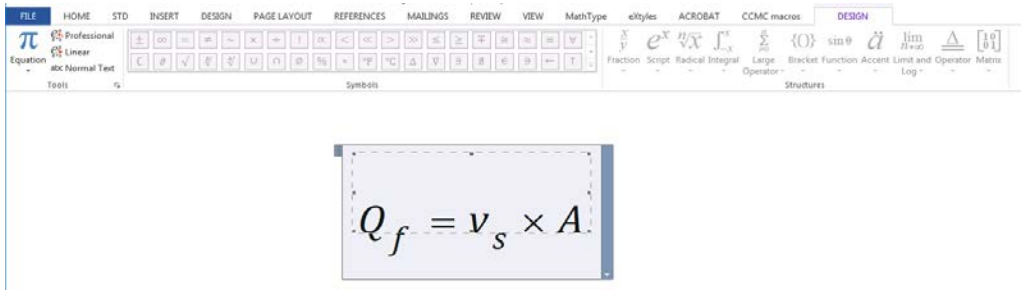
Create your formula:

$$Q_f = v_s \times A$$

Recommended option:
With the Math Type tool

Other option: With the
Word Equations tool

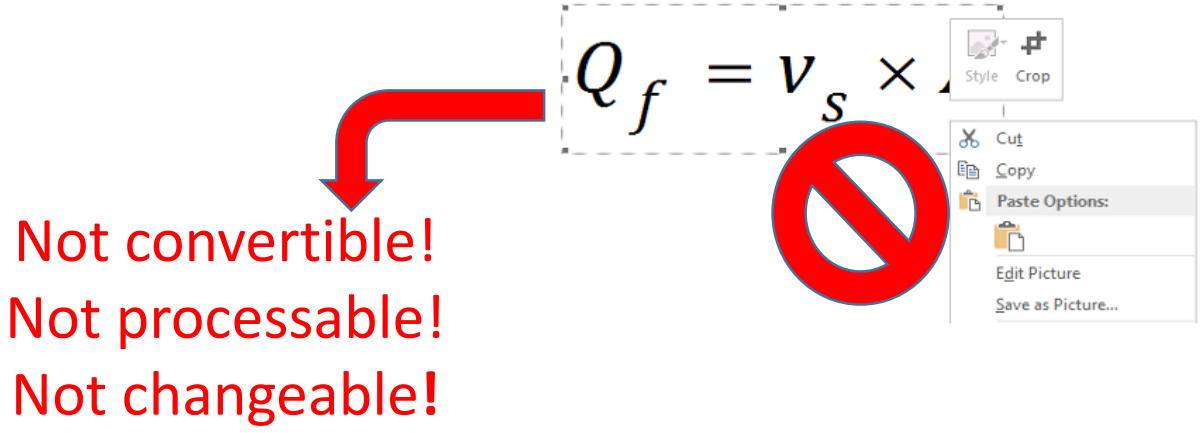




© CEN – CENELEC 2019

Formulae (2)

Do **not** provide these as **figure files**!



Not convertible!
Not processable!
Not changeable**!**

Otherwise conversion into xml will not be possible!

© CEN – CENELEC 2019

Formulae (3)

Style your formulae as… ”Formula”!

C.4.3.3 Modelling the phenomenon

$$Q_f = v_s \times A \qquad \text{(C.10)}$$

Then v_s can be calculated as:

Formula

$$Q_f = v_s \times A \qquad \text{(C.10)}$$

But… do **not** style your formulae **in tables**!

C.4.3.3 Modelling the phenomenon

$Q_f = v_s \times A$	(C.10)

Then v_s can be calculated as:

© CEN – CENELEC 2019

Conversion to an XML file and HTML format

© CEN – CENELEC 2019

Conversion into an xml file (1)

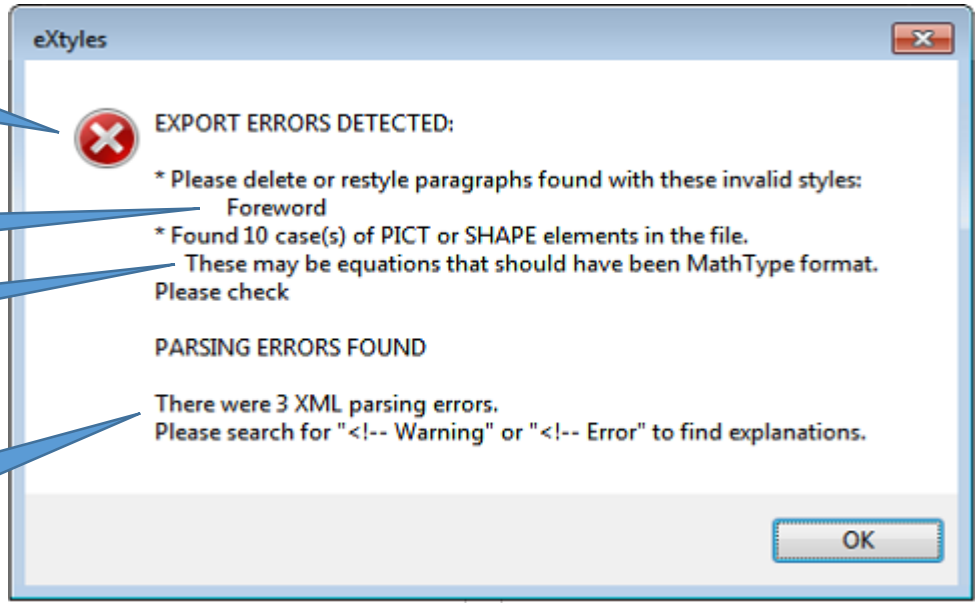
- Once the Word version of the document is edited, we at CCMC convert it in xml…
- Except that certain conversion problems may occur…

Dear Mr CCMC Editor, in order to convert this Word file in xml, please sort this out:

The style “Foreword” does not exist

Certain formulae were not properly converted;

And you know what? There are three additional styling inconsistencies!



© CEN – CENELEC 2019

Conversion into an xml file (2)

- Okay – it is sorted now.
- And.. now it is working!

Heading 1 **1 Scope**

Body Text This document applies to passenger body side entrance systems of all newly designed railway vehicles such as tram, metro, suburban, mainline and high-speed trains that carry passengers. The requirements of this document also apply to existing vehicles undergoing refurbishment of the door equipment, as far as it is reasonably practicable.

Body Text This document also specifies the requirements for testing of entrance systems.

Body Text This document makes reference to manual and power operated entrance systems. For manual doors, clauses referring to power operation are not applicable.

Body Text This document does not apply to the following:

List Continue 1 — entrance systems for equipment access, inspection or maintenance purposes and for crew only use;

List Continue 1 — doors on freight wagons; and

List Continue 1 — doors or hatches specifically provided for escape under emergency conditions.

Heading 1 **2 Normative references**

Body Text The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

RefNorm <std>EN 12663-1:2010+A1:2014, *Railway applications — Structural requirements of railway vehicle bodies — Part 1: Locomotives and passenger rolling stock (and alternative method for freight wagons)*</std>

RefNorm <std>EN 13032-1:2004+A1:2012, *Light and lighting — Measurement and presentation of photometric data of lamps and luminaires — Part 1: Measurement and file format*</std>

RefNorm <std>EN 13272:2012, *Railway applications — Electrical lighting for rolling stock in public transport systems*</std>

Heading 1 **3 Terms and definitions**

Body Text For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

Body Text ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

List Continue 1
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

List Continue 1
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

TermNum **3.1**

Term(s) **access device**

Definition operating element used to unlock a locked door in order to allow for door opening from outside when the door is not available for normal operation

```
231  </front>
232  <body>
233  <sec id="sec_1" sec-type="scope">
234  <label>1</label><title>Scope</title>
235  <p>This document applies to passenger body side entrance systems of all newly designed railway vehicles such
236  <p>This document also specifies the requirements for testing of entrance systems.</p>
237  <p>This document makes reference to manual and power operated entrance systems. For manual doors, clauses re
238  <p>This document does not apply to the following:</p>
239  <list list-type="bullet">
240  <list-item><label>&#x2014;</label><p>entrance systems for equipment access, inspection or maintenance purpos
241  <list-item><label>&#x2014;</label><p>doors on freight wagons; and</p></list-item>
242  <list-item><label>&#x2014;</label><p>doors or hatches specifically provided for escape under emergency condi
243  </sec>
244  <sec id="sec_2" sec-type="norm-refs">
245  <label>2</label><title>Normative references</title>
246  <p>The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content const
247  <ref-list content-type="norm-refs">
248  <ref><std><std-ref>EN 12663&#x2011;1:2010+A1:2014</std-ref>, <title>Railway applications &#x20
249  <ref><std><std-ref>EN 13032&#x2011;1:2004+A1:2012</std-ref>, <title>Light and lighting &#x2014
250  <ref><std><std-ref>EN 13272:2012</std-ref>, <title>Railway applications &#x2014; Electrical li
251  </ref-list>
252  </sec>
253  <sec id="sec_3" sec-type="terms">
254  <label>3</label><title>Terms and definitions</title>
255  <p>For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.</p>
256  <p>ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:</p>
257  <list list-type="bullet">
258  <list-item><label>&#x2022;</label><p>IEC Electropedia: available at <uri>http://www.electropedia.org/</uri><
259  <list-item><label>&#x2022;</label><p>ISO Online browsing platform: available at <uri>http://www.iso.org/obp<
260  <term-sec id="sec_3.1"><label>3.1</label>
261  <tbx:termEntry id="term_3.1">
262  <tbx:langSet xml:lang="en">
263  <tbx:definition>operating element used to unlock a locked door in order to allow for door opening from outsi
```


© CEN – CENELEC 2019

Conversion into an html format (1)

- Before we at CCMC process a deliverable, we always make sure xml files can be converted into html pages…

1 Scope

This document applies to passenger body side entrance systems of all newly designed railway vehicles such as tram, metro, suburban, mainline and high-speed trains that carry passengers. The requirements of this document also apply to existing vehicles undergoing refurbishment of the door equipment, as far as it is reasonably practicable.

This document also specifies the requirements for testing of entrance systems.

This document makes reference to manual and power operated entrance systems. For manual doors, clauses referring to power operation are not applicable.

This document does not apply to the following:

— entrance systems for equipment access, inspection or maintenance purposes and for crew only use;

— doors on freight wagons; and

— doors or hatches specifically provided for escape under emergency conditions.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12663-1:2010+A1:2014, *Railway applications — Structural requirements of railway vehicle bodies — Part 1: Locomotives and passenger rolling stock (and alternative method for freight wagons)*

EN 13032-1:2004+A1:2012, *Light and lighting — Measurement and presentation of photometric data of lamps and luminaires — Part 1: Measurement and file format*

EN 13272:2012, *Railway applications — Electrical lighting for rolling stock in public transport systems*

3 Terms and definitions

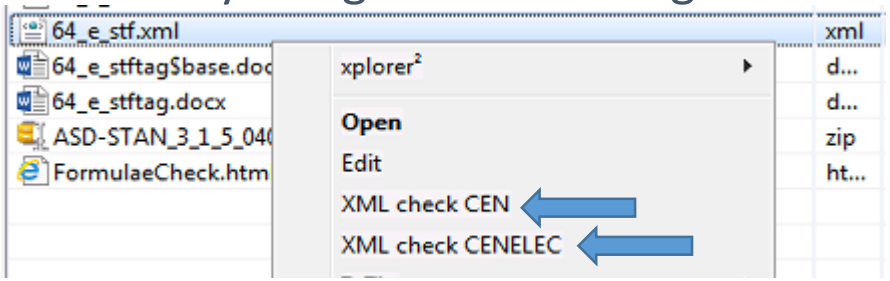
For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

3.1
access device
operating element used to unlock a locked door in order to allow for door opening from outside when the door is not available for normal operation

- … by using our converting tool



- … and then by checking the html versions

© CEN – CENELEC 2019

Conversion into an html format (2)

- When we generate the html version, certain additional inconsistencies will be pointed out in an electronic report…

Hello, Mr CCMC Editor!

Schematron validation result

Type	Error number	Error message	Location
error	SEC_8	Hanging paragraph is found before 4.1.1.1 or it is badly styled (wrong structure)	/standard[1]/body[1]/sec[4]/sec[1]/sec[1]/sec[1]

Oh-oh… There is an error -

a hanging paragraph…

before Subclause 4.1.1.1…

(unless there is a mistake regarding the styling of the following subclauses);…

so, Mr CCMC Editor, please correct in the Word file what needs to be corrected in Subclause 4.1.1.1 and then regenerate the xml and html files!

- Any problem regarding the conversion of formulae will be pointed in a formula report:

Dear Mr CCMC Editor, please have a look at the formulae in D.2.1 and D.2.2, and to the 66th formula – these may not be properly converted on the html version.

MathML(Mathtype) equation checking result

Font check : the following files contain wrong fonts:

mml_m48(D.2.1) mml_m49(D.2.2) mml_m66()
WARNING: missing EPS file(s):
inline (C.4.2.2.1)

And by the way, please have a look at the formula in C.4.2.2.1 as well, as it may go missing and/or not appear properly in the html version.

© CEN – CENELEC 2019

Editing & XML – Preparation of an XML file

Deliverables not currently available

© CEN – CENELEC 2019

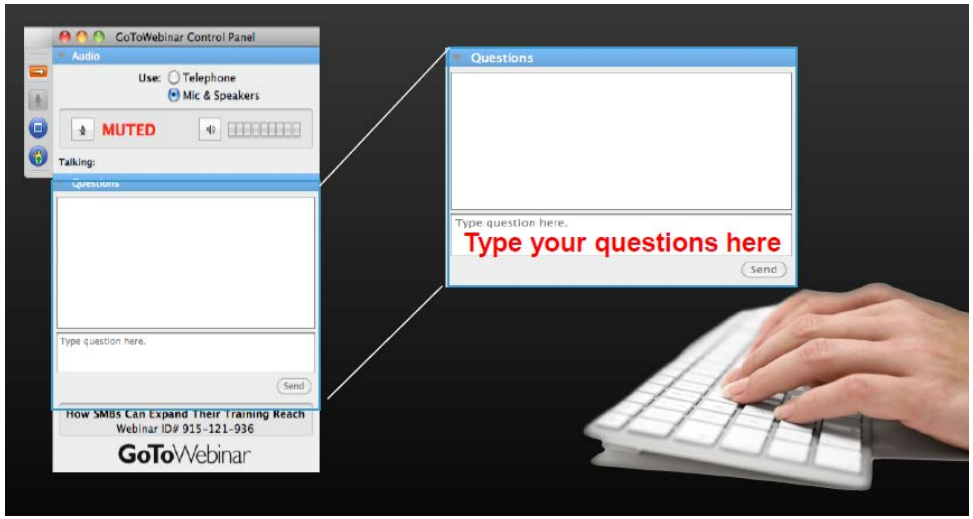
Deliverables currently not available in XML

- Certain CWAs, when not drafted with the simple template
- //IEC deliverables
- // ISO CDVs and FDIS
- Amendments and corrigenda to Pubs where the mother std was not prepared in XML
- Trilingual deliverables

© CEN – CENELEC 2019

Question time

Use the Q&A panel to submit your questions



© CEN – CENELEC 2019

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION

Webinar for Standard Drafters: Editing & XML – Preparation of an XML file

Next webinars:

10-10 webinar on 11th of June:
Public access to documents and communications exchanged with the EU institutions

Webinar for Standard drafters: dates to be confirmed!

- Series of webinars on Drafting Rules
- New Internal Regulations Part 3

www.cencenelec.eu

Follow us